



HACETTEPE
ÜNİVERSİTESİ



**Agreement on Academic Exchange And Cooperation
Between
Kokushikan University Research Institute of Disaster Prevention And
Emergency Medical System
And
Hacettepe University Disaster Medicine Application And Research Center**

Kokushikan University and Hacettepe University, being convinced that academic exchange and cooperation between the two Universities would promote the development of education, research and other academic activities in each University, hereby conclude this Agreement.

Article 1. In compliance with their own national regulations and limitations of capacities (budget, etc), Kokushikan University Research Institute of Disaster Prevention And Emergency Medical System and Hacettepe University Disaster Application And Research Center agree to promote academic exchange and cooperation between both Universities in various fields of mutual interest through appropriate means such as the following.

1. Exchange of faculty and research staff.
2. Conducting joint research in areas of mutual interest
3. Exchange of information and academic publications.

Article 2. Both Institutes shall prepare in each case a detailed program concerning specific steps and measures for implementing Article 1. In executing the specific program of academic exchange and cooperation, the Faculty, Institute, or Center concerned shall act on behalf of Hacettepe University, and the corresponding Faculty, Institute, or Center shall act on behalf of Kokushikan University. The final authority shall rest on the Office of the President of each University.

Article 3. Each University shall make every effort to raise funds from various sources to make programs for cooperation feasible.

Article 4. This Agreement and any specific program resulting from it may be amended by mutual consent of the two Universities.

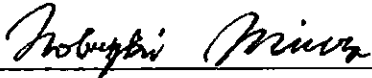
Article 5. This Agreement shall be effective from the date of signing and shall continue to be in force until either party notifies the other of its intention to terminate it. Such notification shall be made at least six months in advance of the proposed termination of the Agreement.

AM

Article 6. This Agreement shall be executed in two identical copies in English and Turkish by the authorized representatives of each University, and both parties shall retain one copy of the Agreement in English and Turkish.

In witness thereof, the signatures of the President of Kokushikan University and the President of Hacettepe University follow in the hope of promoting mutual friendship and cooperation.

Date 1 / 14 / 2015



Prof. Nobuyuki Miura
President
Kokushikan University

Date Jan / 28 / 2015



Prof. A. Murat TUNCER
President
Hacettepe University



HACETTEPE
ÜNİVERSİTESİ



Kokushikan

Kokushikan Üniversitesi Afet Önleme ve Acil Tıp Sistemi Araştırma Enstitüsü ve Hacettepe Üniversitesi Afet Tıbbi Uygulama ve Araştırma Merkezi Arasında Akademik Değişim ve İşbirliği Anlaşması

Kokushikan Üniversitesi ve Hacettepe Üniversitesi, iki üniversite arasında akademik değişim ve işbirliğinin her bir üniversitenin eğitim/öğretim, araştırma ve diğer akademik faaliyetlerinin gelişimini teşvik edeceğine inanarak; işbu anlaşmaya karar verdiler:

Madde 1. Kokushikan Üniversitesi Afet Önleme ve Acil Tıp Sistemi Araştırma Enstitüsü ve Hacettepe Üniversitesi Afet Tıbbi Uygulama ve Araştırma Merkezi, aşağıda belirtilen uygun yollarla ve kendi ülke mevzuatları ile olanaklarının (bütçe vb) sınırlılıkları dahilinde, ortaklaşa ilgi duyulan çeşitli alanlarda her iki üniversite arasında akademik değişim ve işbirliğini teşvik etmeyi kabul ederler:

1. Öğretim üyesi ve araştırma görevlisi değişimi.
2. Ortak ilgi alanlarında ortaklaşa araştırma yürütülmesi
3. Bilgi ve akademik yayınların paylaşımı.

Madde 2. Her iki kuruluş/akademik birim Madde 1'i uygulamak için her duruma ait özel adımlar ve tedbirler içeren detaylı bir program hazırlayacaktır. Akademik değişim ve işbirliğine ait özgün programı uygularken, ilgili Fakülte, Enstitü veya Merkez, Hacettepe Üniversitesi adına ve dengi Fakülte, Enstitü veya Merkez de Kokushikan Üniversitesi adına hareket edeceklerdir. Nihai yetkili her bir üniversitenin rektörlük makamı olacaktır.

Madde 3. Her bir üniversite işbirliği programlarını uygulanabilir kılmak için çeşitli kaynaklardan fon artırıcı tüm çabayı göstereceklerdir.

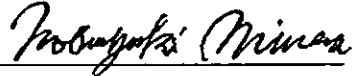
Madde 4. Bu anlaşma ve anlaşmadan kaynaklanan her özgün program iki üniversitenin ortak muvafakatı ile değiştirilebilir.

Madde 5. Bu anlaşma imzalandığı tarihte yürürlüğe girer ve taraflardan birinin anlaşmayı bitirme niyetini diğerine bildirmesine kadar yürürlükte kalmaya devam eder. Bu tip bildirim, anlaşmanın sonlandırılmasından en az altı ay önce yapılmalıdır.

Madde 6. Bu anlaşma, her bir üniversitenin yetkilendirilmiş temsilcisi tarafından İngilizce ve Türkçe olan iki özdeş kopyası imzalandıktan sonra yürürlüğe girecek ve her iki taraf anlaşmanın İngilizce ve Türkçe bir kopyasını elinde bulunduracaktır.

Kokushikan Üniversitesi ve Hacettepe Üniversitesinin Rektörlerinin imzaları ile, karşılıklı dostluk ve işbirliğini teşvik etmesi umuduyla, bu anlaşma geçerlilik kazanır

Tarih 1 / 14 / 2015



Prof. Nobuyuki Miura
Rektör
Kokushikan Üniversitesi

Tarih 28 / Jan / 2015



Prof. A. Murat TUNCER
Rektör
Hacettepe Üniversitesi